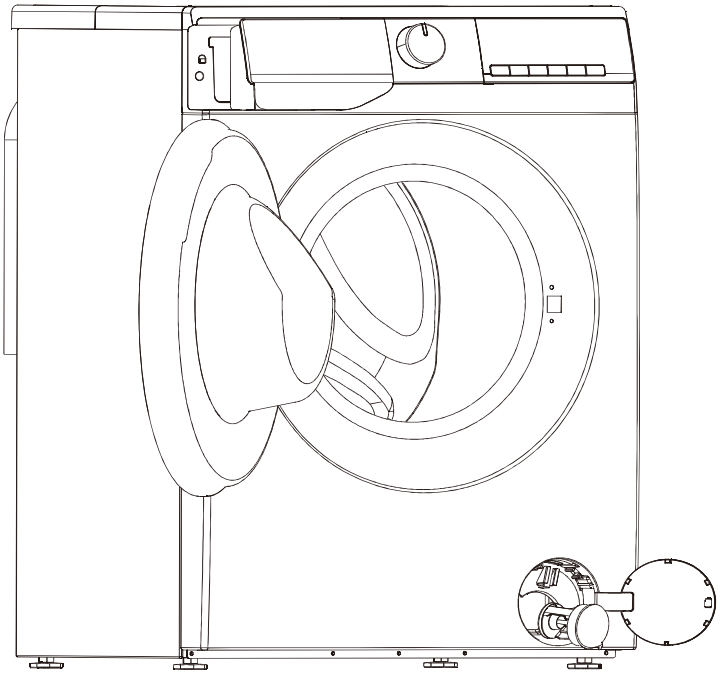
RUS

ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ
ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

gorenje



www.gorenje.com

Благодарим за выбор продукции нашей компании.

- Установите и эксплуатируйте данный прибор надлежащим образом. Не используйте прибор для стирки вещей, на ярлыках которых указано, что они непригодны для машинной стирки.
- Изображения в руководстве приведены только как иллюстрации. Внешний вид, надписи и другие характеристики могут отличаться в зависимости от конкретной модели.
- Мы уделяем приоритетное внимание технологическим инновациям. Чтобы повысить общую производительность, в конструкцию прибора могут вноситься технические изменения без предварительного уведомления.
- Этот прибор предназначен исключительно для бытового использования.

Следующие символы в данном руководстве обозначаются следующим образом:

Информация, совет, подсказка или рекомендация

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Общая Опасность

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность поражения электрическим током

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность горячей поверхности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Опасность возгорания

Внимательно ознакомьтесь с этим руководством.

СОДЕРЖАНИЕ

4 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	ВВЕДЕНИЕ
10 ОПИСАНИЕ ПРИБОРА	
11 Технические данные	
12 УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ
12 Упаковка/Упаковка	
14 Снятие транспортировочных винтов/шпилек	
15 Выбор места установки	
15 Регулировка ножек	
15 Свободное пространство вокруг прибора	
16 Подключение к водопроводу	
19 Подключение и закрепление сливного шланга	
20 Подключение к электросети	
21 Повторная транспортировка	
22 ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	
26 ПРОГРАММЫ И ФУНКЦИИ	СТИРКА ПО ШАГАМ
27 Таблица программ	
29 Дополнительные настройки и функции	
33 Запуск программы	
33 Завершение программы	
34 ПРЕРЫВАНИЕ И ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММ	
35 ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
35 Очистка дозатора моющих средств	
36 Очистка заливного шланга, внешнего отсека ящика для моющих средств и резинового уплотнителя дверцы	
37 Очистка фильтра насоса	
38 Очистка заливного фильтра	
38 Очистка внешней поверхности стиральной машины	
39 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
42 ТАБЛИЦА ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ	
43 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	
43 РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ И ЭКОНОМИИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ	ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
44 СОВЕТЫ ПО ВЫВЕДЕНИЮ ПЯТЕН	
46 УТИЛИЗАЦИЯ	
47 ТАБЛИЦА СТАНДАРТНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ	

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Внимательно ознакомьтесь с этим руководством перед использованием прибора.
Не эксплуатируйте прибор без ознакомления с настоящим руководством.
Данное руководство применимо к нескольким моделям. Следовательно, в нем могут упоминаться функции, не применимые к конкретной модели.
Несоблюдение инструкций или неверная эксплуатация могут привести к повреждению белья или оборудования, а также к травмам. Храните руководство рядом с прибором для удобного доступа.
Прибор предназначен для использования в бытовых условиях и условиях, приближенных к бытовым, в том числе:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
- в частных домах;
- постояльцами в гостиницах, мотелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в местах ночлега и завтрака;
- в зонах общего пользования многоквартирных домов или в прачечных самообслуживания.

В случае использования прибора в профессиональных или коммерческих целях, а также в иных целях, выходящих за рамки обычного использования в бытовых условиях и условиях, приближенных к бытовым, или случае использования прибора лицом, не являющимся потребителем, гарантийный срок равен минимальному гарантийному сроку, определенному действующим законодательством.
Этот прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими необходимым опытом и знаниями, если только они не находятся под присмотром или не получили инструкции по использованию прибора от лица, ответственного за их безопасность.
Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.
Не допускайте, чтобы рядом с прибором находились дети до 3 лет, если за ними невозможно обеспечить постоянный надзор.
Данный прибор разрешается эксплуатировать детям от 8 лет и старше, лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим достаточным опытом и знаниями, только под присмотром или после

прохождения инструктажа о порядке безопасной эксплуатации прибора и сопутствующих рисках.
Не позволяйте детям играть с прибором. Очистка и пользовательское обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

Максимальная вместимость в некоторых циклах для использования с сухим бельем составляет: Стирка 9 кг. Рекомендуемая максимальная вместимость для каждой программы может различаться. Для оптимальных результатов см. «ТАБЛИЦУ ПРОГРАММ».

Для подключения прибора к водоснабжению используйте комплектный шланг подачи воды и уплотнительные кольца. Давление воды должно быть в диапазоне от 0,1 до 1 МПа (1–10 бар; 1–10 кгс/см²; 10–100 Н/см²).

Всегда используйте новый шланг подачи воды для подключения прибора к водоснабжению. Не используйте старый шланг подачи воды повторно.

Если у прибора в основании расположены вентиляционные отверстия, ковер не должен их закрывать.

Если шнур питания поврежден, то во избежание опасности он должен быть заменен производителем, представителем его официального сервиса или лицами, обладающими аналогичной квалификацией.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

Этот прибор соответствует соответствующим стандартам безопасности.

Перед подключением прибора к электросети подождите не менее 2 часов, чтобы он достиг комнатной температуры.

Ремонт этого прибора должен производиться в авторизованном сервисном центре. При этом следует использовать только запасные части, утвержденные авторизованным производителем. Любые работы по ремонту и техническому обслуживанию, связанные с безопасностью или производительностью, должны выполняться квалифицированными специалистами.

Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Ремонт, выполненный неквалифицированным персоналом, может привести к травмам или более серьезным последствиям. Обращайтесь в местный сервисный центр и всегда используйте оригинальные запасные части.

Не пытайтесь эксплуатировать прибор, если он поврежден, неисправен, частично разобран или его детали отсутствуют либо повреждены, включая поврежденные провода или вилки.

Не сгибайте чрезмерно шнур питания и не кладите на него тяжелые предметы.

Не распыляйте воду на внутреннюю или внешнюю часть прибора для его очистки.

В случае затопления отключите вилку питания и свяжитесь с сервисным центром послепродажного обслуживания.

Модели с функцией сушки обеспечивают автоматическое отключение нагревателя для предотвращения перегрева. Нагреватель автоматически отключается, когда температура превышает безопасный порог, и включается снова, когда температура опускается ниже порогового значения.

Не используйте удлинители или двойные адаптеры для подключения прибора. Не подключайте прибор к электросети с помощью удлинителя.

Не подключайте прибор к электрической розетке, предназначенной для электробритвы или фена.

Не подключайте прибор к электрической розетке, предназначенной для приборов с пониженной нагрузкой.

Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению розетки.

Электрическая розетка должна быть надежно заземлена, а подача воды должна осуществляться без препятствий.

Не подключайте прибор к электросети с помощью внешнего переключающего устройства, такого как программируемый таймер, и не подключайте его к электросети, которая регулярно включается и выключается поставщиком электроэнергии.

Выпускаемый воздух не должен выводиться в дымоход, используемый для отведения продуктов сгорания или других топливных выхлопных газов.

УСТАНОВКА

Перед использованием прибора обязательно снимите упаковочные материалы (губку, пенополистирол и т. д.), прикрепленные к нижней части прибора.

Установите прибор надлежащим образом в соответствии с инструкцией и выполните подключение к системам водоснабжения и электропитания (см. «УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ»).

Подключение к системам водоснабжения и электропитания должно выполняться полностью обученным техническим специалистом.

Не устанавливайте прибор в месте, где открытие дверцы ограничено.

Не устанавливайте прибор в местах, где температура может опускаться ниже 5 °C, поскольку его детали могут быть повреждены при замерзании воды.

Установите прибор на прочный и ровный пол. Если прибор установлен на высокой платформе, он должен быть закреплен, чтобы предотвратить опрокидывание.

Конец сливного шланга должен быть опущен в сливную трубу.

Этот прибор не должен храниться или использоваться на открытом воздухе.

Избегайте скопления ворса рядом с прибором.

Не устанавливайте прибор рядом с обогревателями или любыми воспламеняющимися предметами.

Не устанавливайте прибор в местах, где возможны утечки газа.

Обеспечьте хорошую вентиляцию, чтобы предотвратить обратное попадание газов, выделяемых прибором, в помещение. В противном случае это может привести к возгоранию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Снимите транспортировочные винты/шпильки перед первым использованием. В противном случае при запуске прибора может произойти серьезное повреждение (см. раздел «УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ / Снятие транспортировочных винтов/штанг»). Такое повреждение не покрывается гарантией.

Проверьте прибор на наличие повреждений, возникших при транспортировке. Никогда не эксплуатируйте прибор в поврежденном состоянии.

Используйте моющие средства, подходящие для данного прибора и ухода за бельем. Мы не несем ответственности за любые повреждения или изменение цвета уплотнителей и пластиковых деталей, вызванные неверным использованием отбеливающих или красящих средств.

Не пытайтесь снимать панели или разбирать прибор.

Не нажимайте кнопки такими острыми предметами, как булавки, ножи или ногти.

Не прикасайтесь к вилке питания и не пользуйтесь прибором, если руки влажные.

Это устройство предназначено только для регулярной стирки или сушки (для моделей с функцией сушки). Не может использоваться для химчистки.

Попытка поднять тяжелый прибор может привести к травме. Не пытайтесь поднимать прибор самостоятельно, поскольку его острые края могут порезать руки.

Не беритесь за выступающие части для перемещения прибора. Выступающие части прибора могут сломаться при его подъеме или толкании.

Не стирайте белье с крупными пуговицами или другими тяжелыми металлическими предметами, а также убедитесь, что все карманы в одежде пусты. Чтобы предотвратить появление запахов и плесени, откройте дверцу в конце цикла стирки, чтобы барабан мог высохнуть.

Не оставляйте металлические предметы в барабане на длительное время.

Стекло дверцы может треснуть от сильных ударов. Действуйте аккуратно.

Полностью загрузите одежду в барабан, чтобы не зажать ее дверцей.

Перекройте подачу воды и отключите шнур питания, когда прибор не используется.

Не помещайте животных (например, домашних питомцев) в прибор.

ТРАНСПОРТИРОВКА / ТРАНСПОРТИРОВКА ПОСЛЕ УСТАНОВКИ

Установите транспортировочные винты/шпильки, если необходимо переместить установленное устройство (см. раздел «УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ / Перемещение и транспортировка после установки»).

Перед установкой транспортировочных винтов/шпилек обязательно отключите шнур питания!

Выключите водопроводный кран и отключите прибор от сети по завершении цикла стирки. Ни при каких обстоятельствах не тяните за шнур питания, чтобы отключить прибор от сети. Обязательно крепко держите электрическую вилку и извлекайте ее непосредственно из розетки.

⚠ Не используйте моющие средства, содержащие растворители, поскольку это может привести к выделению ядовитых газов, повреждению прибора, а также создать риск пожара и взрыва.

Не открывайте силой дверцу прибора во время его работы (стирка/сушка при высокой температуре).

Не используйте прибор после очистки промышленными химикатами.

⚠ Вода, сливаемая во время стирки при высокой температуре, горячая. Не прикасайтесь к воде во избежание ожогов.

Белье, загрязненное пищевыми маслами, ацетоном, спиртом, бензином, керосином, средствами для стирки, скипидаром, воском и средствами для удаления воска, следует перед загрузкой в барабан предварительно постирать в горячей воде с большим количеством средства для стирки.

Используйте кондиционер или аналогичные средства в соответствии с инструкциями производителя.

Уберите из карманов все предметы, такие как зажигалки или спички.

⚠ ОПАСНОСТЬ ГОРЯЧЕЙ ПОВЕРХНОСТИ

При более высоких температурах стирки или сушки стекло дверцы нагревается. Будьте аккуратны, чтобы избежать ожогов. Следите за тем, чтобы дети не играли возле стекла дверцы. Не прикасайтесь к стеклу дверцы во время работы.

⚠ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕЛИВА ВОДЫ (ПРИ ВКЛЮЧЕННОМ ПРИБОРЕ)

Если уровень воды в устройстве поднимется выше нормального, будет активирована защита от избыточного уровня воды. Подача воды будет прекращена, и начнется откачка воды. Программа будет прервана, и появится сообщение об ошибке.

Не стирайте и не сушите в барабане белье из поролона (латексной пены), шапочки для душа, водонепроницаемые ткани, резиновые изделия, а также одежду или подушки с поролоновыми вставками.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если ваше устройство оснащено функцией сушки, не прерывайте программу до завершения цикла сушки. Если по какой-либо причине необходимо прервать процесс, аккуратно извлеките белье во избежание ожогов. Быстро извлеките белье и разложите его, чтобы тепло могло рассеяться.

БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

Перед закрытием дверцы прибора и запуском программы убедитесь, что в барабане нет ничего, кроме белья. Убедитесь, что ребенок не залез в барабан прибора и не закрыл дверцу изнутри.

Не оставляйте дверцу открытой. Дети могут висеть на дверце или залезать внутрь прибора, что может привести к поломкам или травмам.

Храните все упаковочные материалы в недоступном для детей месте, поскольку они могут представлять опасность.

Храните средство для стирки и кондиционер в недоступном для детей месте.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

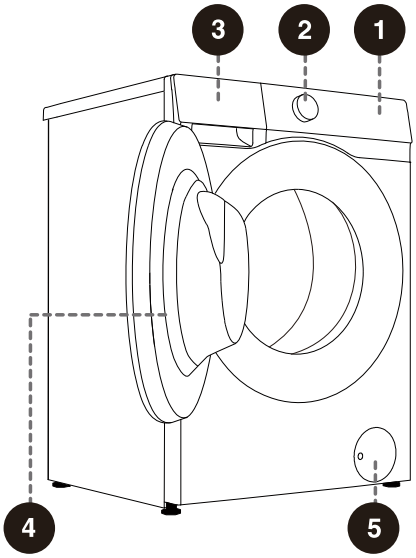
Расходы на ремонт, вызванные повреждениями вследствие неверного подключения, некорректной установки и эксплуатации, а также ремонтом, выполненным неуполномоченным персоналом, несет пользователь и не покрываются гарантией.

Гарантия не распространяется на расходные материалы, незначительные отклонения в цвете, повышенный уровень шума из-за износа устройства, который не влияет на его функциональность, а также на эстетические дефекты компонентов, не влияющие на функциональность и безопасность устройства.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

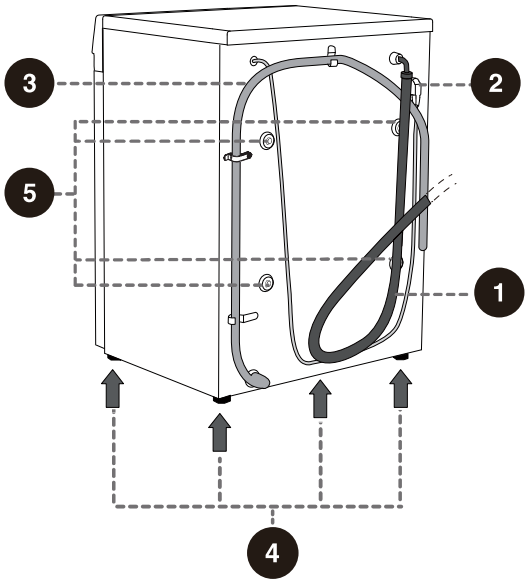
ВИД СПЕРЕДИ

1 Блок управления
2 Ручка выбора программы
3 Дозатор моющих средств
4 Дверца
5 Крышка фильтра насоса



НАЗАД

1 Шланг подачи воды
2 Шнур питания
3 Шланг для слива конденсата
4 Регулировка ножек
5 Транспортировочные винты/ штанги



Изображения в руководстве приведены только как иллюстрации. В связи с улучшениями прибора и расширением серии внешний вид, цвет и функциональные компоненты получаемого прибора могут отличаться от изображений в данном руководстве. См. фактический прибор.

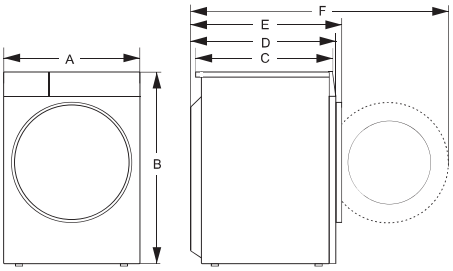
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

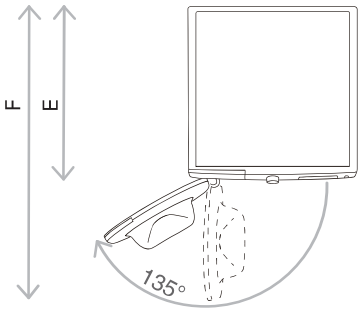
(В ЗАВИСИМОСТИ ОТ МОДЕЛИ)

Максимальная нагрузка	9kg
Вес нетто	59kg
Номинальное напряжение	220-240 В пер. тока
Частота	50 Гц
Номинальная мощность	1650W

РАЗМЕРЫ (ММ)

Индекс	Размеры (мм)
A	595
B	845
C	460
D	510
E	540
F	1000



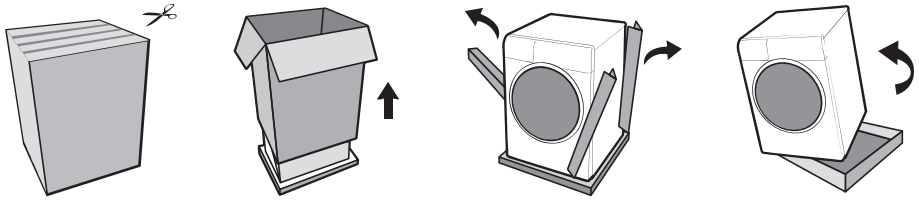


E = глубина устройства
F = глубина с открытой дверью

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ
УПАКОВКА/УПАКОВКА

Сначала уберите всю упаковку и пенопласт, особенно пенопластовую основу. При снятии упаковки старайтесь не повредить прибор острым предметом. Храните упаковочные материалы (пластиковые пакеты, другие пластиковые детали и т. д.) в недоступном для детей месте.

Проверьте устройство на наличие повреждений. Если вы подозреваете, что оно повреждено, не используйте его и немедленно обратитесь в сервисный центр.



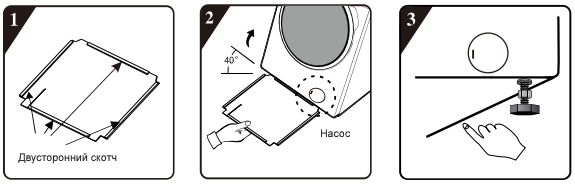
Процесс упаковки сушильной машины является обратным процессу распаковки, описанному выше.

Комплектующие аксессуары к данному устройству включают следующие позиции или одну из них:

- Инструкция по эксплуатации;
- 4 пластиковые заглушки;
- Питающий шланг;
- Держатель сливного шланга;
- Гаечный ключ;
- Шумопоглащающая панель (только для некоторых моделей).

Конфигурация варьируется в зависимости от модели. Фактический комплект аксессуаров, поставляемых с устройством, имеет приоритет.

КАК УСТАНОВИТЬ ШУМОПОДАВЛЯЮЩУЮ ПРОКЛАДКУ:

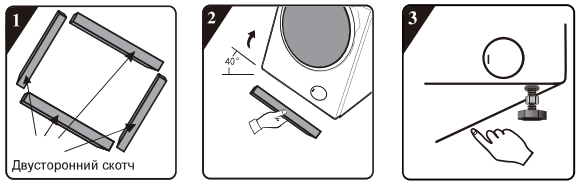


1 Снимите защитную пленку с двухстороннего скотча по четырем сторонам шумопоглощающей панели.

2 Наклоните прибор под углом 40° так, чтобы сторона с прямоугольной насечкой была обращена к передней части прибора, как показано на рисунке. Вставьте сторону с наклонной насечкой между двумя винтами ножками на задней панели прибора до полной фиксации. Затем установите шумопоглощающую панель и убедитесь, что она плотно прилегает ко дну прибора.

3 Вручную прижмите двусторонний скотч с четырех сторон, чтобы надежно прикрепить шумопоглощающую панель к прибору.

КАК УСТАНОВИТЬ АКУСТИЧЕСКУЮ ГУБКУ:



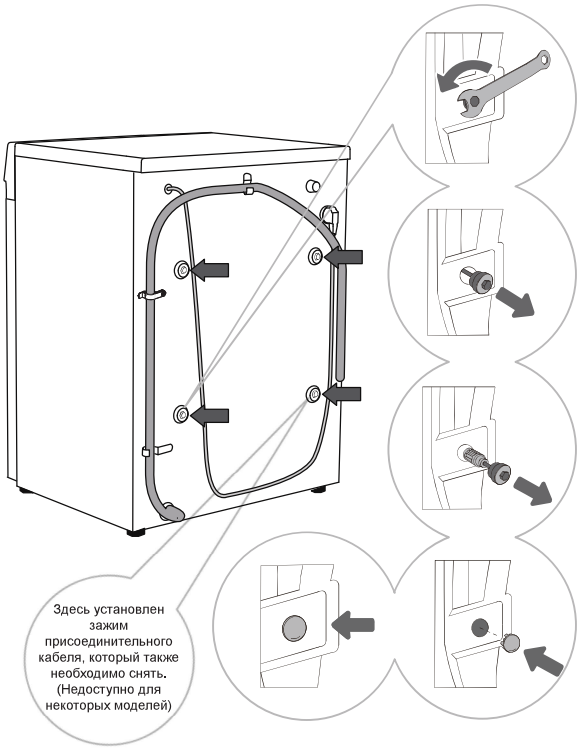
1 Удалите верхний слой бумаги с двухстороннего скотча на губке полосками.

2 Наклоните прибор под углом 40° и прикрепите акустические губки ко дну прибора: две длинные губки — на передней и задней опоре, две короткие — на левой и правой опоре.

3 Нажмите, чтобы надежно закрепить акустические губки.

СНЯТИЕ ТРАНСПОРТИРОВОЧНЫХ ВИНТОВ/ ШПИЛЕК

⚠ После снятия всей упаковки снимите транспортировочные винты/шпильки. В противном случае прибор может быть поврежден при эксплуатации. Такое повреждение не покрывается гарантией.



1 Отведите в сторону шланги для слива воды и с помощью подходящего ключа ослабьте четыре винта на задней панели, вращая их в направлении против часовой стрелки, как указано стрелками. Ослабьте каждый винт примерно на 30 мм.

2 Вытяните все 4 транспортировочных винта/шпильки в горизонтальном направлении.

3 Вытяните транспортировочные винты/шпильки вместе с резиновыми и пластиковыми деталями.

4 Закройте отверстия для винтов пластиковыми заглушками. Пластиковые заглушки входят в комплект поставки вместе с руководством пользователя прибора (комплект опор).

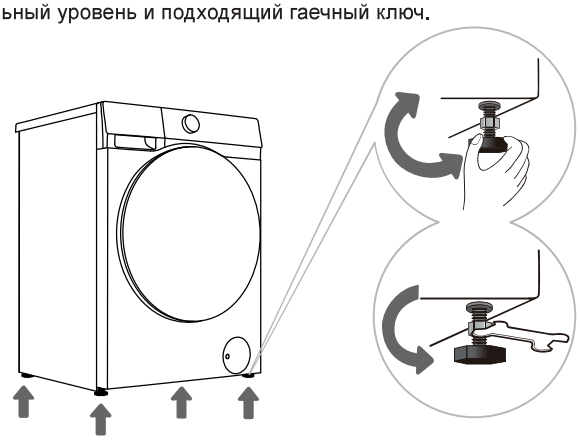
Сохраните транспортировочные винты/шпильки на случай возможной транспортировки прибора в будущем (для повторной установки винтов/шпилек выполните процедуру выше в обратном порядке).

ВЫБОР МЕСТА УСТАНОВКИ

Установите прибор на прочный и ровный пол для обеспечения устойчивости. Поверхность должна быть чистой и сухой; в противном случае прибор может скользить. Также очистите нижнюю часть регулируемых ножек.

РЕГУЛИРОВКА НОЖЕК

Используйте строительный уровень и подходящий гаечный ключ.



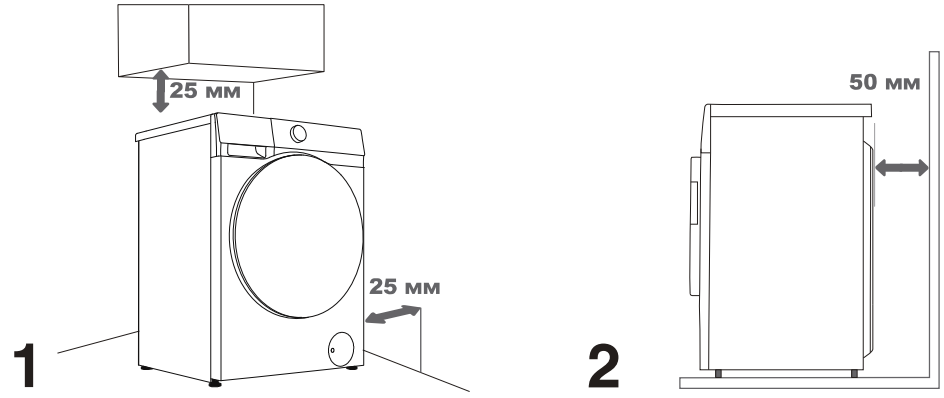
1 Поверните регулируемые ножки, чтобы выровнять прибор в продольной и поперечной плоскостях. Ножки позволяют выравнивать прибор в диапазоне+/- 2 см.

2 После регулировки высоты ножек с помощью прилагаемого ключа надежно затяните контргайки, вращая их против часовой стрелки (см. рисунок).

Неверная регулировка уровня прибора с помощью регулируемых ножек может вызвать вибрацию, скольжение прибора по комнате и громкую работу. Неверная установка уровня прибора не подлежит гарантийному обслуживанию.

Иногда во время эксплуатации прибора могут появляться необычные или более громкие шумы. Чаще всего это является результатом неверной установки.

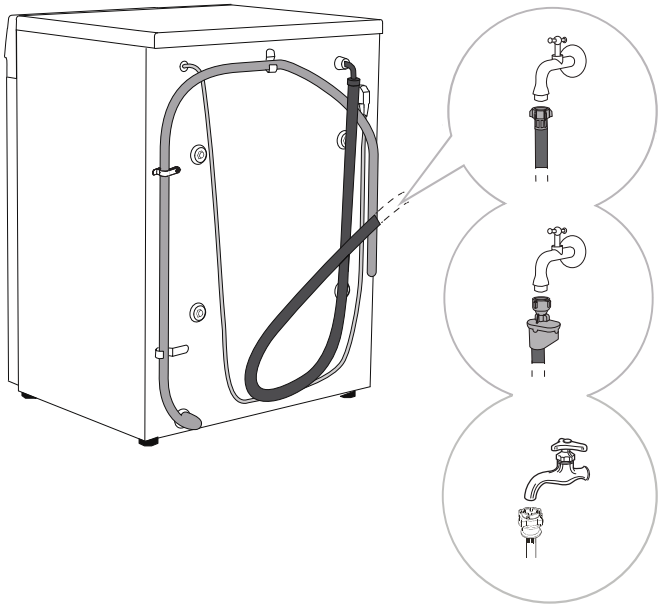
СВОБОДНОЕ ПРОСТРАНСТВО ВОКРУГ ПРИБОРА



Прибор не должен соприкасаться со стеной или мебелью. Для оптимальной работы сушильной машины рекомендуется размещать прибор на расстоянии от стен, указанном на рисунке.
При несоблюдении минимально необходимого расстояния невозможно обеспечить безопасную и корректную эксплуатацию прибора. Также может произойти перегрев (рисунки 1 и 2).

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ВОДОПРОВОДУ

Поставляемый шланг подачи воды зависит от модели. Выберите подходящий способ подключения в зависимости от фактического типа шланга подачи воды.



A ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ В ЕВРОПЕ

B ПОДСОЕДИНЕНИЕ AQUASTOP

C ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ В КИТАЕ

Для обеспечения нормальной работы давление в водопроводной сети должно быть в диапазоне от 0,1 до 1 МПа (1–10 бар, 1–10 кп/см^2, 10–100 Н/см^2). Минимальное динамическое давление воды можно определить, измерив расход воды. За 15 секунд из полностью открытого крана должно вытекать 3 литра воды.

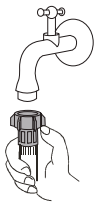
Используйте только шланг подачи воды, входящим в комплект поставки прибора. Не используйте бывшие в употреблении или другие шланги.

Убедитесь, что шланг не поврежден. Если шланг изношен, стал хрупким или потрескался, его необходимо заменить.

Этот прибор предназначен только для подачи холодной воды. Не подключайте его к горячей воде.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ В ЕВРОПЕ

Затяните вручную шланг подачи воды, чтобы обеспечить герметичность (максимальный крутящий момент: 2 Н·м). Проверьте герметичность соединения.
Не используйте пассатижи или другие подобные инструменты, поскольку они могут повредить резьбу гайки.



ПОДСОЕДИНЕНИЕ AQUASTOP

Если внутренняя трубка или шланг повреждены, активируется запорная система, перекрывающая подачу воды в прибор. В таком случае контрольное окошко (a) станет красным. Замените шланг подачи воды.

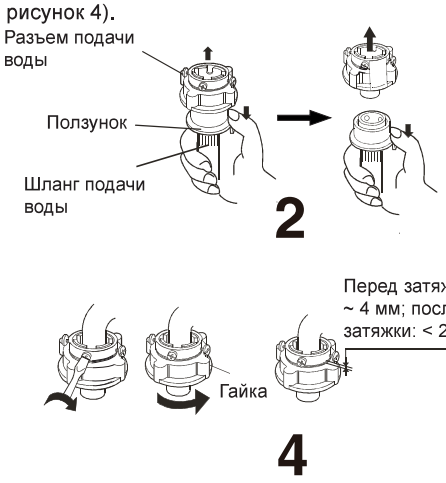
Не погружайте шланг подачи воды с системой AquaStop в воду, поскольку он оснащен электрическим клапаном.

Шланг подачи воды можно подключать без обратного клапана.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ В КИТАЕ

1. Выберите подходящий кран с длиной носика более 10 мм. Выходное отверстие должно быть ровным. В противном случае выровняйте его напильником, чтобы предотвратить утечку после установки (см. рисунок 1).
2. Переместите ползунок вниз, чтобы отсоединить разъем шланга подачи воды от узла впуска (см. рисунок 2).
3. Ослабьте четыре винта на разъеме шланга подачи воды, затем подсоедините шланг к крану. Если диаметр крана слишком велик для разъема, ослабьте винты и снимите втулку (см. рисунок 3).
4. Равномерно затяните четыре винта на разъеме шланга подачи воды и зафиксируйте гайки (см. рисунок 4).
5. Если прибор используется один или несколько раз в неделю, переместите ползунок вниз, не отсоединяя разъем шланга подачи воды, чтобы не повредить фиксирующие винты.

ПРИМЕЧАНИЕ: Длина выступающей резьбы до затягивания гайки составляет примерно 4 мм, а после затягивания — менее 2 мм (см. рисунок 4).



ПРОВЕРКА ПОДСОЕДИНЕНИЯ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ К КРАНУ

1. Аккуратно потяните шланг подачи воды, чтобы убедиться в надежности соединения.
2. Откройте кран и проверьте, нет ли утечек.
3. Шланг подачи воды не должен быть перекручен или пережат.
4. Проверяйте шланг подачи воды перед каждым использованием, чтобы исключить неверное подключение.

ПОДСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА ПОДАЧИ ВОДЫ К ПРИБОРУ

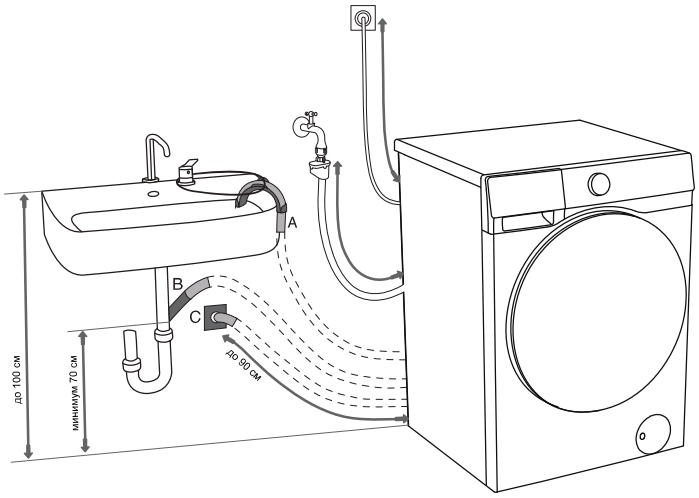
Подсоедините гайку шланга подачи воды к разъему подачи воды на приборе. Затяните гайку и слегка потрясите соединение, чтобы убедиться, что оно надежно закреплено, как показано на рисунке справа.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Равномерно затягивайте гайку. Избегайте проворачивания шланга подачи воды, поскольку это может привести к повреждению.
2. Не снимайте резиновый уплотнитель. Перед каждым использованием проверяйте, не смещено и не повреждено ли уплотнительное кольцо. В случае повреждения немедленно обратитесь в сервисный центр.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЗАКРЕПЛЕНИЕ СЛИВНОГО ШЛАНГА

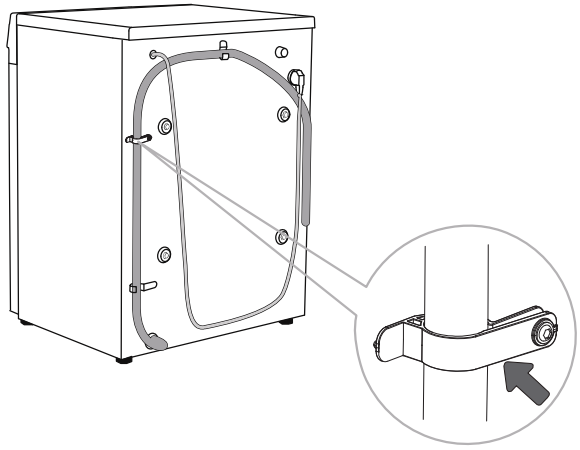
Поместите сливной шланг в раковину или ванну либо подсоедините его напрямую к сливу (минимальный диаметр сливного отверстия: 4 см). Вертикальное расстояние от пола до конца сливного шланга должно составлять 70–100 см. Его можно подсоединить тремя способами (A, B, C).



A Конец сливного шланга можно разместить над раковиной или ванной. Проденьте шнур через отверстие в коленчатом держателе, чтобы закрепить шланг и предотвратить его соскальзывание на пол.

B Сливной шланг также можно подключить непосредственно к сливу раковины. Слишком маленькая раковина не подходит для такой задачи. Обратите внимание, что сливаемая вода может быть горячей.

C Сливной шланг можно подключить к настенному сливу с сифоном. Сифон должен быть установлен надлежащим образом, чтобы обеспечивать возможность очистки.



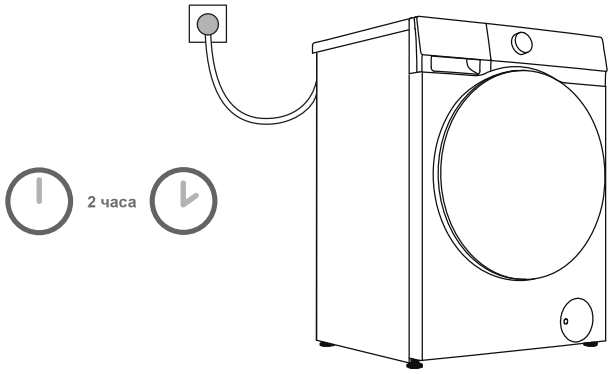
D Сливной шланг должен быть закреплен с помощью фиксаторов на задней панели прибора, как показано ниже.

⚠ Не снимайте такие фиксаторы, поскольку это может нарушить нормальное выполнение стирки.

Убедитесь, что сливной шланг не поврежден.

Если сливной шланг подключен неверно, безопасная и корректная эксплуатация прибора не может быть обеспечена.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ



Перед подключением прибора к электросети подождите не менее 2 часов, чтобы он достиг комнатной температуры.

Подключайте прибор к розетке с заземлением. После установки розетка должна быть легко доступна. Розетка должна быть оборудована защитным заземлением. Информация о вашем приборе указана на заводской табличке.

Мы рекомендуем использовать устройства защиты от перенапряжения, чтобы защитить прибор в случае удара молнии.

Не подключайте прибор к электросети с помощью удлинителя.

Не подключайте прибор к электрической розетке, предназначенной для приборов с пониженной нагрузкой.

Не подключайте и не отключайте прибор от электросети влажными руками.

Любые ремонтные и сервисные работы в отношении этого прибора должны выполняться обученным персоналом.

Замену поврежденного шнура питания может выполнять только уполномоченное производителем лицо.

ПОВТОРНАЯ ТРАНСПОРТИРОВКА

Если необходимо переместить прибор после того, как он был установлен, сначала выньте вилку из розетки, закройте водопроводный кран, снимите заливной и сливной шланги, а также убедитесь, что дозатор моющих средств и дверца закрыты.

Не забудьте повторно установить транспортировочные винты, чтобы предотвратить повреждение машины из-за вибрации (см. раздел «Установка и подключение/Снятие транспортировочных винтов»). Если транспортировочные винты утеряны, их можно заказать у производителя.

Упакуйте все упаковочные материалы надлежащим образом (пластиковые пакеты, другие пластиковые детали и т. д.).

Прибор является тяжелым. Перемещать его должны не менее двух человек. При перемещении не держитесь за выступающие части, такие как дверца, верхняя крышка и прочие, чтобы предотвратить их падение или повреждение.

После транспортировки оставьте прибор на 2 часа, прежде чем подключить его к электросети. Установку и подключение прибора могут выполнять только квалифицированные специалисты.

Перед повторным подключением прибора внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Гарантия не распространяется на неисправности, связанные с неправильным подключением и использованием прибора.

Способы транспортировки и обращения с прибором

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Прибор прошел испытания на заводе, и в нем может оставаться небольшое количество воды. Рекомендуется перед использованием запустить программу очистки барабана (или другую программу с высокой температурой), чтобы удалить остатки воды в барабане.

- Подключите прибор к электросети и откройте водопроводный кран. В барабане не должно быть белья. Выберите и запустите программу.

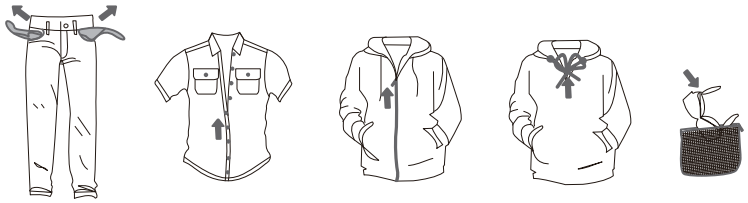
⚠ Не используйте растворители или чистящие средства, которые могут повредить прибор (см. рекомендации и предупреждения соответствующего производителя чистящего средства).

СОБЛЮДАЙТЕ ИНФОРМАЦИЮ НА ЯРЛЫКАХ БЕЛЬЯ

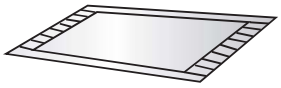
Стирка	Макс. температура стирки 95°C	Макс. температура стирки 60°C	Макс. температура стирки 40°C	Макс. температура стирки 30°C	Только ручная стирка	Не стирать
Отбеливание	Отбеливание в холодной воде			Отбеливание запрещено		
Химическая чистка	Химическая чистка всеми растворителями (A)	Углеводородные растворители R11, R113 (P)		Химическая чистка керосином, чистым спиртом и R113 (F)	Химическая чистка запрещена	
Глажение	Горячее глажение, макс. 200 °C	Горячее глажение, макс. 150 °C		Горячее глажение, макс. 110 °C	Глажение запрещено	
Сушка	Сушить в горизонтальном положении (разместить на ровной поверхности)	Сушить без выжимания Сушить на воздухе		Высокая температура Низкая температура	Нельзя отжимать и сушить	

ПОДГОТОВКА К СТИРКЕ

1. Отсортируйте белье по типу ткани (хлопок, смешанные ткани, шелк, шерсть и т. д.), инструкциям на ярлыках, цвету (белое, цветное) и степени загрязненности.
2. Опустошите карманы; уберите металлические предметы, которые могут повредить белье или прибор; застегните пуговицы и выверните одежду с пуговицами или вышивкой наизнанку; закройте все молнии; завяжите шнурки на одежде со шнуровкой.
3. Поместите деликатное белье и мелкие или легкие вещи в специальный мешок для стирки и стирайте их вместе с остальным бельем.
4. Перед стиркой выверните наизнанку вещи, склонные к образованию катышков, а также вещи из тканей с длинным ворсом.
5. Застарелые пятна труднее вывести. Перед стиркой обработайте загрязненные участки, такие как манжеты и воротники (см. главу «Советы по выведению пятен»).
6. Не стирайте отдельно в барабане тяжелые одеяла, плюшевые игрушки или вещи в мешках для стирки, чтобы избежать срабатывания датчиков дисбалансировки.



ОДЕЖДА, НЕПРИГОДНАЯ ДЛЯ СТИРКИ И СУШКИ

 Кожаные или меховые изделия (риск деформации)	 Вискоза и ткани с ее содержанием (риск обесцвечивания или деформации)	 Резиновые или крупногабаритные толстые коврики (риск повреждения или неисправности)
 Головные уборы с твердыми элементами (риск повреждения стиральной машины и неисправности)	 Подушки для сидений, подушки, изделия с хлопковой ватой, пеной и другими губчатыми материалами, а также ковровые покрытия (риск повреждения или неисправности)	Прочее: Одежда в складках или с тиснением; изделия с пуховым наполнителем; креповые ткани; Одежда, склонная к деформации (костюмы, пиджаки, галстуки, платья и т. д.); Одежда, склонная к образованию катышков (шелковый или хлопковый бархат).

ОДЕЖДА, НЕПРИГОДНАЯ ДЛЯ СУШКИ (ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ФУНКЦИЕЙ СУШКИ)

 Любая одежда, отмеченная любым из приведенных выше символов (риск повреждения одежды)	 Шерстяная одежда (риск усадки и образования катышек)	 Колготки и чулки (риск повреждения или деформации)	 Накрахмаленная одежда
 Коврики и меховые изделия (риск повреждения или неисправности)	 Стеганые одеяла (риск повреждения или неисправности)	 Одежда с кружевом или вышивкой, а также изделия из новых синтетических волокон (очень тонкие волокна) (риск деформации)	 Шелк

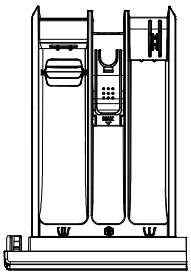
Не стирать. Одежда, пригодная/непригодная для сушки, включает, но не ограничивается перечисленными выше изделиями.

Проверьте символы на этикетках изделий и убедитесь, что изделия пригодны для машинной стирки и сушки.

Мокрая одежда, с которой все еще капает вода, не подходит для сушки и может вызвать подачу сигнала тревоги.

ДОБАВЛЕНИЕ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА / КОНДИЦИОНЕРА ДЛЯ БЕЛЬЯ

ДОЗАТОР МОЮЩИХ СРЕДСТВ



Дозатор моющих средств	
I	Отсек для предварительной стирки
II	Отсек для моющего средства
❀	Отсек для кондиционера для белья

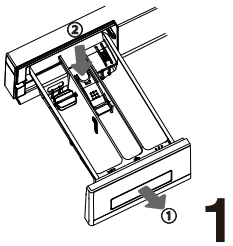
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

1. Всегда используйте высокоэффективное нейтральное моющее средство с низким пенообразованием, которое подходит для этого устройства. Количество моющего средства зависит от типа, степени загрязнения, цвета белья и температуры стирки. Добавляйте необходимое количество моющего средства в соответствии с инструкциями производителя.
2. Чрезмерное количество моющего средства может вызвать образование пены, что снижает эффективность стирки. При обнаружении избыточного вспенивания на устройстве может быть приостановлено выполнение программы, чтобы удалить пену.
3. Использование недостаточного количества моющего средства может ухудшить качество стирки и привести к образованию известкового налета в барабане и водяных шлангах.
4. Рекомендуется добавлять стиральный порошок непосредственно перед началом цикла стирки. Если вы добавляете его заранее, убедитесь, что дозатор моющих средств полностью сухой. В противном случае до начала стирки порошок может отсыреть и образовать комки.
5. Не используйте жидкое моющее средство при выборе функций «Отложенный старт» или «Предварительная стирка» (если доступны), поскольку оно подается немедленно и может загустеть в отсеке для моющего средства или в барабане.
6. Не допускайте затвердевания моющего средства, поскольку это может привести к засорению, плохому ополаскиванию или появлению запаха.
7. Заливайте кондиционер для белья в отделение, отмеченное ❀, и следуйте рекомендациям на упаковке. Не превышайте отметку MAX в отсеке для кондиционера, поскольку это может привести к преждевременной подаче кондиционера и ухудшению качества стирки.
8. Храните средство для стирки и кондиционер в недоступном для детей месте.
9. Коррозионные средства для удаления накипи могут повредить устройство. Не используйте растворители. Не стирайте одежду, очищенную растворителями или легковоспламеняющимися веществами.
10. Белые разводы (полосы и т. д.) на черном белье могут появляться при использовании современных безфосфатных моющих средств. В таком случае счистите полосы щеткой и используйте жидкое моющее средство.
11. Перед запуском программы аккуратно закройте дозатор моющих средств. Слишком резкое закрытие может привести к попаданию моющего средства в другие отсеки дозатора или к преждевременной подаче моющего средства в барабан. Будьте аккуратны, чтобы не защемить пальцы при закрывании дозатора.
12. В конце цикла программы в отсеке дозатора может оставаться небольшое количество воды.
13. Дозатор моющих средств не предназначен для добавления дезинфицирующих средств. Использовать дезинфицирующие средства не рекомендуется. В случае необходимости выбирайте только те средства, которые подходят для стирки одежды. Избегайте использования дезинфицирующих средств, содержащих сильные коррозионные или отбеливающие компоненты. Перед применением тщательно разбавляйте средство, строго контролируйте концентрацию и частоту использования (рекомендуется не чаще одного раза в месяц), чтобы предотвратить повреждение прибора или одежды.

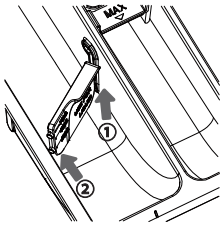
УСТАНОВКА/ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗДЕЛИТЕЛЯ

Если аксессуары оснащены разделителем, выполните следующие действия по его установке. Это повысит растворение моющего средства при его использовании.

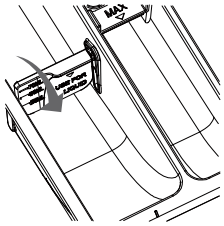
1. Извлеките лоток для моющих средств. Для этого нажмите на небольшой фиксатор в лотке для моющих средств.
2. Расположите разделитель так, чтобы шкала на его поверхности была обращена к рабочей стороне. Сначала вставьте в пазы два крепления на одной стороне разделителя, затем аккуратно потяните лоток для моющих средств и вставьте в пазы два крепления на другой стороне.
3. Переместите разделитель вперед и вниз, чтобы опустить его.
4. Установите лоток для моющих средств на место.

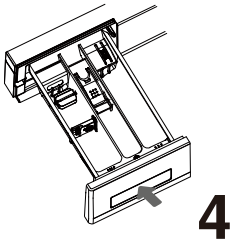


1



2


3


4

При использовании порошка или жидкого моющего средства обязательно снимите разделитель, чтобы предотвратить образование их остатков.

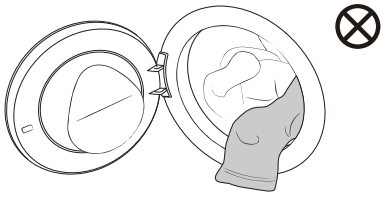
ЗАГРУЗКА УСТРОЙСТВА

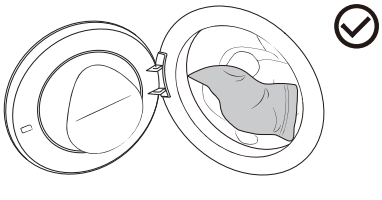
Откройте дверцу прибора и свободно загрузите белье в барабан, перед этим убедившись, что барабан пуст.

Закройте дверцу прибора. Дверца закрыта, когда прозвучит щелчок.

Не перегружайте барабан! Максимальную загрузку см. в «ТАБЛИЦЕ ПРОГРАММ». Если барабан стиральной машины перегружен, белье будет выстирано не так тщательно.

Убедитесь, что белье полностью загружено в барабан, чтобы не зажать его дверцей.

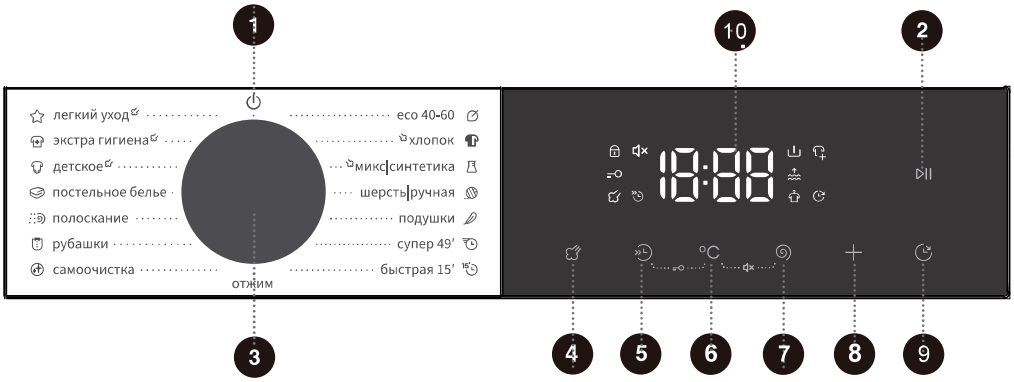




ПРОГРАММЫ И ФУНКЦИИ

Панель управления

Приоритетную силу имеют фактические обозначения на конкретном приборе



1 Питание
Выключение прибора.

2 Старт/Пауза
Запуск и остановка программы.

3 Переключатель программ
Поверните основную рукоятку, чтобы включить устройство и выбрать программу.

4 Пар
Включение и включение функции пара.

5 Сокращение программы
Сокращение времени программы.

6 Тем-ра °C
Выбор температуры стирки.

7 Отжим
Выбор скорости отжима.

8 Опции
Нажимайте кнопку, чтобы выбрать дополнительные функции.

9 Отсрочка окончания
Эта функция позволяет запланировать стирку на удобное для вас время.

5+6 Блокировка от детей
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки, чтобы включить или выключить блокировку от детей.

6+7 Режим «Без звука»
Одновременно нажмите и удерживайте кнопки, чтобы отключить или снова включить звуковые сигналы.

10 Дисплей
Отображает оставшееся время программы, время отсрочки окончания, коды ошибок и другую информацию.

ТАБЛИЦА ПРОГРАММ

С помощью переключателя программ выберите программу с учетом типа белья и степени загрязнения. Во время выполнения программы переключатель автоматически не вращается.

Программа	Макс. загрузка (кг)	Макс. скорость отжима (об./мин.)	Описание
Eco 40-60 **-**	9	1400	Программа для стирки белья из хлопка с легкой степенью загрязнения.
Хлопок (Cotton) **(--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C)**	9	1400	Программа для стирки белья из хлопка или льна со средней и сильной степенью загрязнения.
Микс|Синтетика (Mix|Synthetics) **(--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)**	4,5	1400	Программа для стирки белья из синтетики со средней степенью загрязнения.
Шерсть|Ручная (Wool|Handwash) **(--, 20°C, 30°C, 40°C)**	2	600	Программа для стирки изделий из шерсти, пригодных для машинной стирки (см. указания на этикетках изделий).
Подушки (Pillow) **(--, 20°C, 30°C, 40°C)**	2	600	Программа для пригодных для машинной стирки изделий с пуховым наполнителем, например, подушек, одеял, покрывал, а также изделий с синтетическим наполнителем.
Супер 49' (Power 49') **(--, 20°C, 30°C, 40°C)**	4,5	1400	Короткая интенсивная программа для стирки небольшого количества белья с сильными загрязнениями.
Быстрая 15' (Speed 15') **(--, 20°C, 30°C, 40°C)**	1	800	Программа для стирки небольшого количества белья или слабозагрязненного белья. Если изменить настройки по умолчанию, время стирки увеличится.
Отжим (Spin&Drain) **-**	9	1400	Программа используется для отжима белья. Не добавляйте моющее средство и кондиционер для белья.
Самоочистка (Drum Clean) **(90°C)**	/	800	Программа для очистки барабана и удаления остатков моющих средств и микроорганизмов, которые могут появиться из-за частого использования программ с низкой температурой. Не добавляйте моющее средство и кондиционер для белья.
Рубашки (Shirts) **(--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)**	2	1400	Программа для стирки рубашек из хлопка, льна, синтетических или смесовых тканей.
Полоскание (Rinse&Softening) **-**	9	1400	Используется для полоскания и отжима белья. Не добавляйте моющее средство.

Программа	Макс. загрузка (кг)	Макс. скорость отжима (об./мин.)	Описание
Постельное белье (Bedding) (--, 20°C, 30°C, 40°C, 60°C)	2	1400	Программа для стирки крупных вещей, например, простыней, покрывал или штор.
Детское (Baby) (40°C, 60°C, 90°C)	2	1400	Программа для стирки детских вещей, нижнего белья и подобных изделий; стерилизует с помощью высокой температуры. Не добавляйте кондиционер для белья.
Экстра гигиена (Extra Hygiene) (60°C)	2	1400	Программа для стирки одежды, которая устойчива к высоким температурам и не линяет. Удаляет аллергены, такие как пыльца, клещи и паразиты, с помощью высокой температуры.
Легкий уход (Easy Care) (--, 20°C, 30°C, 40°C)	5,5	1400	Программа для стирки белья с легкой степенью загрязнения.

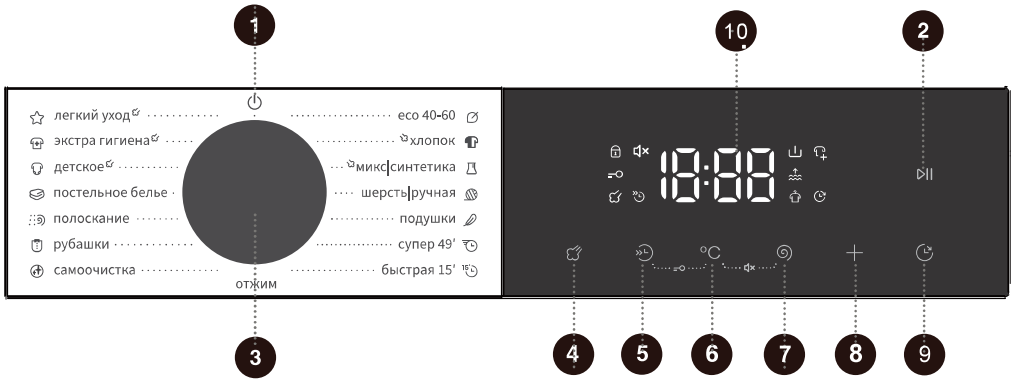
Примечание
(1) Температура стирки: Выбирайте соответствующую температуру нагрева воды для выбранной программы стирки. Во избежание повреждения белья следуйте указаниям на этикетке или инструкции производителя изделий.
(2) Фактическая температура воды может отличаться от заявленной температуры программы.
(3) Результат стирки зависит от давления и жесткости воды, температуры воды на входе, температуры воздуха в помещении, вида и количества загруженного белья, степени загрязнения, используемого моющего средства, перепадов напряжения в электросети и выбранных дополнительных функций.
(4) Если добавить большое количество белья во время программы, качество стирки может снизиться, так как машина взвешивает белье и рассчитывает нужное количество воды для первоначальной загрузки. Также это может привести к повреждению белья (трение плохо смоченного белья) и увеличению продолжительности стирки.
(5) Очистка барабана (если имеется): перед запуском программы убедитесь, что барабан пустой. Рекомендуется запускать эту программу не реже одного раза в месяц.
(6) Для удаления накипи используйте только средства, содержащие компоненты для защиты от коррозии. Следуйте указаниям производителя средства. После очистки от накипи запустите программу «Очистка барабана» или другую программу с высокой температурой несколько раз, чтобы полностью смыть остатки средства. Рекомендуется проводить очистку от накипи не реже одного раза в шесть месяцев.

Максимальная, или номинальная загрузка относится к белью, подготовленному в соответствии со стандартом IEC 60456.

Для лучшей эффективности стирки для программы Хлопок рекомендуется загружать 2/3 от объема барабана.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ И ФУНКЦИИ

Программы имеют стандартные настройки по умолчанию, которые при необходимости можно изменить. Для изменения настройки нажмите кнопку необходимой функции (до нажатия на кнопку «**Старт**/Пауза»). В некоторых программах определенные настройки или функции недоступны или их невозможно изменить. В этом случае их индикаторы не светятся, а кнопки неактивны (см. «ТАБЛИЦУ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ФУНКЦИЙ»).
Большинство функций можно настроить только в режиме ожидания, то есть до запуска программы. После запуска программы большинство функций изменить невозможно.



2 Питание ⏻

Выключение прибора.
Чтобы выключить прибор во время выполнения программы, поверните переключатель программ в положение ⏻.
Если в режиме ожидания или после завершения программы в течение некоторого времени не выполнять никаких действий, прибор автоматически выключится. В этом случае необходимо вернуть переключатель программ в положение ⏻.

3 Старт/Пауза ▷||

Запуск и остановка программы.
Если дверца не закрыта или дверной замок не заблокирован, программу запустить невозможно.

4 Пар

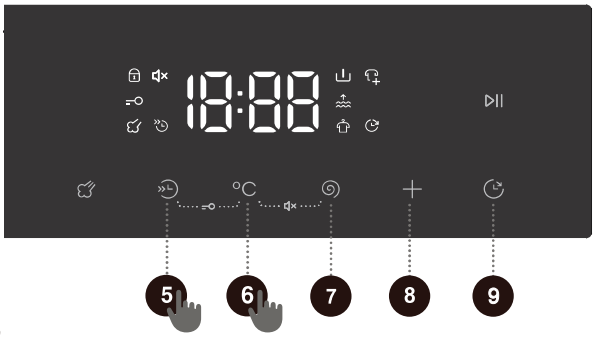
Эта функция добавляет обработку паром к выбранной программе.
Нажмите кнопку, загорится индикатор , и функция «Пар» включится. Чтобы отключить ее, нажмите кнопку еще раз, и индикатор погаснет.
В некоторых программах эта функция включена по умолчанию, и ее отменить невозможно.

5 Сокращение программы

Эта функция позволяет сократить время выполнения программы.
Нажмите кнопку. Загорится индикатор, и функция «Сокращение программы» включится. Важно: каждое последующее нажатие уменьшает время стирки, при этом допустимое количество загрузки сокращается наполовину от предыдущего значения. Чтобы отключить функцию, нажимайте кнопку, пока индикатор не погаснет. Время стирки и максимальная загрузка вернутся к исходным значениям. Доступные уровни сокращения программы могут различаться в зависимости от модели машины и выбранной программы.
При выборе этой функции для программ с функцией автоматического взвешивания взвешивание не производится. Если отменить функцию, то взвешивание возобновится.

6 Тем-ра °C

Изменение температуры стирки для выбранной программы.
Каждая программа имеет установленную по умолчанию температуру. До запуска программы нажмите эту кнопку, чтобы увидеть текущую установленную температуру. Каждое последующее нажатие переключает температуру на следующее значение («--» соответствует стирке в холодной воде).
Доступные значения температуры зависят от выбранной программы.



7 Отжим

Изменение скорости отжима для выбранной программы. Настройку необходимо выбрать до запуска программы. Нажмите эту кнопку, чтобы увидеть текущее значение. Каждое последующее нажатие переключает скорость отжима на следующее значение.

8 Опции

Эта кнопка позволяет выбрать дополнительные функции для текущей программы перед ее запуском. Нажимайте на кнопку, чтобы по очереди выбрать нужную функцию. После выбора дополнительной функции загорается или начинает мигать соответствующий индикатор.

Предварительная стирка

Эта функция добавляет этап предварительной стирки перед основным циклом для эффективного отстирывания загрязнений.
При выборе этой функции добавьте моющее средство в отделение для предварительной стирки в дозаторе моющих средств.

Дополнительное полоскание

Эта функция добавляет к программе еще один цикл полоскания.

Антисминание

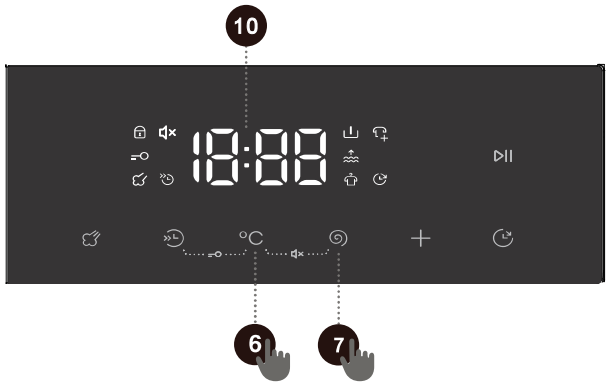
Эта функция включает режим защиты от образования складок. После завершения программы барабан периодически вращается, чтобы предотвратить сминание белья и образование складок, если вы не можете сразу извлечь белье из машины.
Если функция включена, после завершения программы машина автоматически переходит в режим антисминания. Если во время работы функции повернуть переключатель программ или нажать любую кнопку, функция выключится. При отсутствии действий функция по умолчанию автоматически завершается через 12 часов. Функцию невозможно включить, если установлена скорость отжима «0».

9 Отсрочка окончания

Эта функция позволяет запланировать стирку на удобное для вас время.
После выбора программы и нужных опций нажмите эту кнопку, чтобы активировать функцию. Каждое последующее нажатие переключает время отсрочки на следующее значение. Каждое нажатие меняет время отсрочки на 1 час. Максимально возможное время отсрочки составляет 24 часа.
Функция «Отсрочка окончания» устанавливает время завершения программы, поэтому устанавливаемое время отсрочки должно быть больше продолжительности программы.
После установки времени отсрочки нажмите кнопку «**Старт**/Пауза», чтобы запустить отсчет. Во время отсчета отсрочки на дисплее горит или мигает значок. Когда отсчет отсрочки завершится, значок погаснет.
Чтобы отменить отсрочку окончания перед запуском программы, выберите другую программу или функцию.
Чтобы отменить отсрочку окончания после запуска программы, выключите машину и включите ее снова.

5 + 6 Блокировка от детей

Машина оснащена функцией «Блокировка от детей» для предотвращения случайного управления машиной детьми и обеспечения их безопасности.
Чтобы включить блокировку, одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Сокращение программы» и «Тем-ра». Загорится значок блокировки от детей, указывая, что функция включена. Для выключения выполните те же действия.
При включенной блокировке от детей все кнопки заблокированы. Можно только выключить машину, повернув переключатель программ, или снять блокировку с помощью указанной комбинации кнопок. Блокировка от детей автоматически отключается после завершения программы или при перезапуске машины.



6 + 7 Режим «Без звука» 🔇

Отключение и включение звуковых сигналов машины, кроме сигнала об ошибках в работе.
В режиме ожидания, паузы или работы одновременно нажмите и удерживайте кнопки «Тем-ра» и «Отжим». Загорится индикатор режима «Без звука»🔇 Теперь все звуковые сигналы отключены, кроме сигнала об ошибках в работе.
Чтобы отключить режим «Без звука», повторите действия. Все звуковые сигналы активируются.

10 Дисплей

Отображает оставшееся время программы, время отсрочки окончания, коды ошибок и другую информацию.

Описание значков

	Значок блокировки дверцы. Когда значок горит, дверца заблокирована. Не пытайтесь открыть дверцу силой, так как это может привести к травме.
	Значок «Добавить белье». Когда значок горит, дверцу можно открыть и добавить белье.

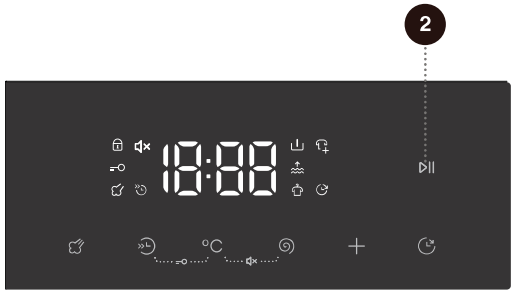
ТАБЛИЦА ВЫБОРА ФУНКЦИИ

Программа	Пар	Сокр. программы	Тем-ра	Отжим	Предварительная стирка	Доп. полоскание	Антисминание	Отсрочка окончания	Блокировка от детей	Без звука
Eco 40-60	-	-	-	•	-	-	-	•	•	•
Хлопок (Cotton)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Микс|Синтетика (Mix|Synthetics)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Шерсть|Ручная (Wool|Handwash)	-	-	•	•	-	•	-	•	•	•
Подушки (Pillow)	-	-	•	•	-	•	•	•	•	•
Супер 49'(Power 49')	-	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Быстрая 15' (Speed 15')'	-	-	•	•	-	•	•	•	•	•
Отжим (Spin&Drain)	-	-	-	•	-	-	•	•	•	•
Самоочистка (Drum Clean)	-	-	-	-	-	-	-	•	•	•
Рубашки (Shirts)	-	-	•	•	-	•	•	•	•	•
Полоскание (Rinse&Softening)	-	-	-	•	-	•	•	•	•	•
Постельное белье (Bedding)	-	-	•	•	•	•	•	•	•	•
Детское (Baby)	o	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Экстра гигиена (Extra Hygiene)	o	-	-	•	•	•	•	•	•	•
Легкий уход (Easy Care)	•	-	•	•	•	•	•	•	•	•

• Функция является дополнительной
- Функция не является дополнительной
o Функция по умолчанию и не может быть отменена

ЗАПУСК ПРОГРАММЫ

Выберите программу и дополнительные функции, убедитесь, что в дозатор моющих средств добавлено моющее средство. Нажмите кнопку «**Старт**/Пауза», чтобы запустить программу.



После нажатия кнопки «**Старт**/Пауза» изменить настройки невозможно, кроме включения или выключения блокировки от детей, режима «Без звука» (если имеется) и регулировки уровня воды (если предусмотрено). Если после запуска программы на дисплее отображается «**---**», это означает, что машина взвешивает белье.

Некоторые программы автоматически определяют вес белья перед стиркой, поэтому продолжительность программы будет автоматически скорректирована.

КОНЕЦ ПРОГРАММЫ

После завершения программы раздастся звуковой сигнал, и на дисплее отобразится сообщение «End» (Конец). Если не выполнять никаких действий в течение некоторого времени, прибор автоматически выключится.

1. Отсоедините прибор от электросети.
2. Перекройте кран подачи воды.
3. Извлеките вилку присоединительного кабеля из розетки.
4. Откройте дверцу машины.
5. Извлеките белье из барабана.

ОСТАНОВКА И ИЗМЕНЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Отмена программы

Чтобы остановить и отменить программу во время ее выполнения, выключите машину.

Выбор другой программы

Чтобы выбрать другую программу во время выполнения программы, сначала выключите машину. Затем включите снова, выберите нужную программу и опции и нажмите кнопку «**Старт**/Пауза» для запуска программы.

Приостановка программы

Программу можно приостановить в любой момент во время ее работы, нажав кнопку «Старт/**Пауза**». Когда на дисплее начинает мигать оставшееся время, программа находится в режиме паузы. Дверца разблокируется, и ее можно будет открыть при следующих условиях:
1. температура воды в барабане не должна превышать определенного значения,
2. уровень воды в барабане должен быть ниже определенного уровня.

Для возобновления программы закройте дверцу и нажмите кнопку «**Старт**/Пауза». Выполнение программы возобновится с момента, на котором она была остановлена. Если приостановить программу «Отжим», то при возобновлении программа начнет отжим с начала.

Добавление белья

Если необходимо добавить белье во время выполнения программы, убедитесь, что уровень воды и температура в машине безопасны. Нажмите кнопку «Старт/**Пауза**», чтобы приостановить программу. Когда на дисплее начнет мигать оставшееся время, а значок блокировки дверцы погаснет (в некоторых моделях загорится значок «Добавить белье»), можно будет открыть дверцу и добавить белье. Если индикатор блокировки дверцы не гаснет, условия не позволяют открыть дверцу, и вы не можете добавить белье.

Если во время стирки добавить слишком много белья, качество стирки может ухудшиться, так как машина рассчитывает количество воды по весу первоначальной загрузки. Также это может привести к повреждению белья (трение плохо смоченного белья) и увеличению продолжительности стирки.

Неисправности

При возникновении неисправности выполнение программы останавливается.
В случае неисправности (см. ТАБЛИЦА ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ) прибор сообщает об ошибке: раздается звуковой сигнал, начинает мигать индикатор, и на дисплее отображается сообщение об ошибке (FXX).

Отключение электроэнергии

При отключении электроэнергии выполнение программы прерывается. После восстановления электропитания выполнение программы возобновляется с момента, на котором она была прервана.

Если при отключении электроэнергии в машине осталась вода, прежде чем открыть дверцу, слейте воду из машины вручную через фильтр насоса.

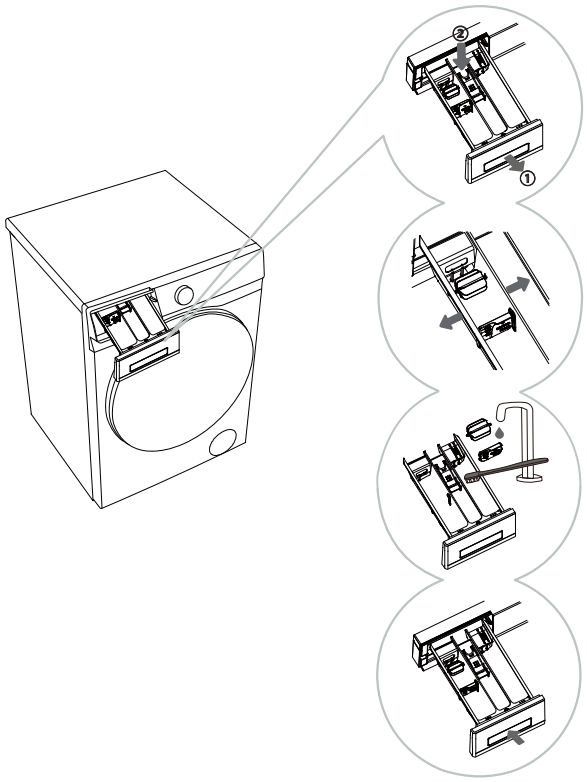
ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Регулярное техническое обслуживание может продлить срок службы прибора. Перед техническим обслуживанием отключите прибор от электросети и закройте водопроводный кран.

Детям запрещается выполнять очистку и обслуживание устройства без присмотра.

ОЧИСТКА ДОЗАТОРА МОЮЩИХ СРЕДСТВ

Регулярно очищайте дозатор моющих средств.



1 Извлеките лоток для моющих средств. Нажмите на небольшой фиксатор в дозаторе моющих средств, чтобы его извлечь. (См. положение, указанное стрелкой на левой иллюстрации.)

2 Аккуратно руками согните основной отсек лотка для моющих средств, чтобы слегка деформировать его, и извлеките разделитель и ролик.

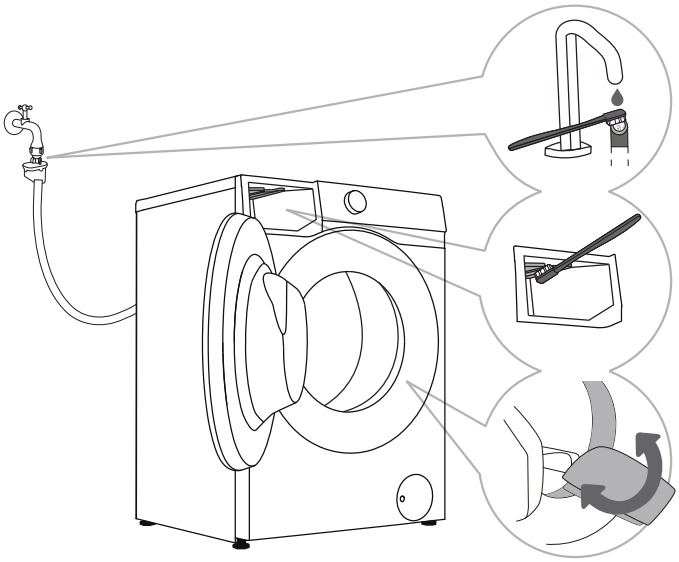
3 С помощью щетки отдельно очистите разделитель, ролик и лоток для моющих средств.

4 Очистите нижнюю часть лотка для моющих средств от остатков моющих средств и вытрите его насухо. Вытрите насухо разделитель и валик, а затем верните их в исходное положение и установите лоток для моющих средств на место.

При установке ролика убедитесь, что крепления на обоих концах ролика совпадают с фиксирующими отверстиями лотка для моющих средств.

Не мойте лоток для моющего средства в посудомоечной машине.

ОЧИСТКА ЗАЛИВНОГО ШЛАНГА, ОТСЕКА ДОЗАТОРА МОЮЩИХ СРЕДСТВ И РЕЗИНОВОГО УПЛОТНИТЕЛЯ ДВЕРЦЫ



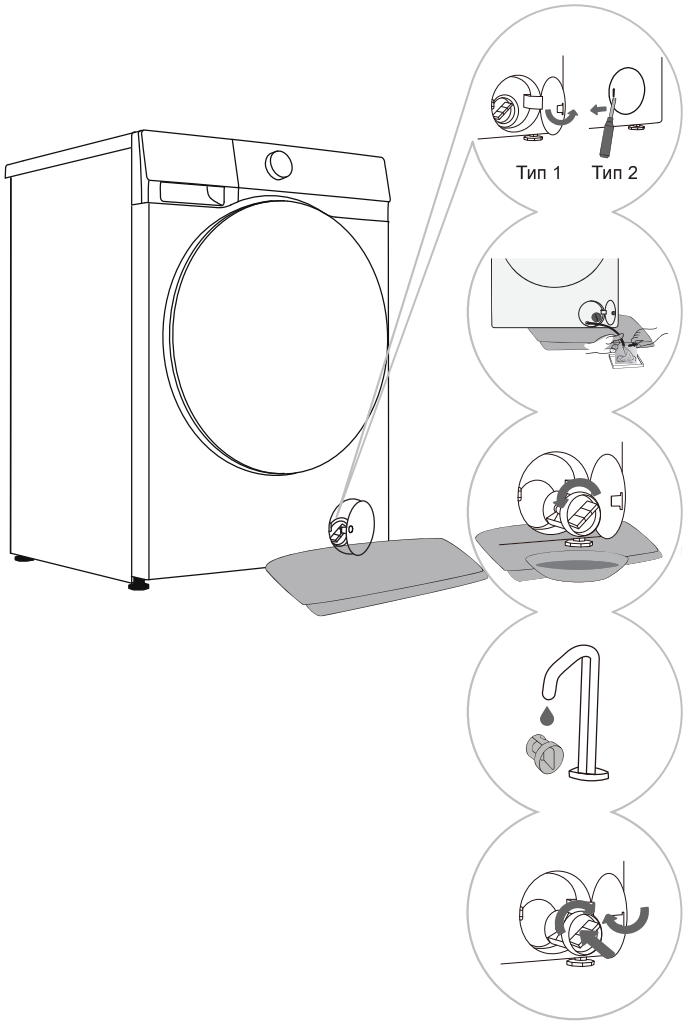
1 Регулярно очищайте фильтр заливного шланга.

2 Очистите корпус дозатора моющих средств щеткой, уделяя особое внимание верхним соплам.

3 Каждый раз после стирки протирайте резиновый уплотнитель дверцы. Это поможет продлить срок его службы. Чтобы предотвратить образование плесени на уплотнителе, после стирки оставляйте дверцу слегка приоткрытой, чтобы влага могла испариться перед закрытием двери.

ОЧИСТКА ФИЛЬТРА НАСОСА

При очистке фильтра насоса может пролиться вода. Рекомендуется положить на пол впитывающую ткань.
Перед сливом воды из устройства убедитесь, что она остыла.



1 Откройте крышку фильтра насоса. Тип 1: Нажмите на крышку фильтра, чтобы она открылась. Тип 2: Используйте подходящий инструмент (отвертку с плоским шлицем или аналогичный), чтобы открыть крышку фильтра. (Тип зависит от модели.)

2 Разместите полотенце под крышкой фильтра. Если прибор оснащен сливным шлангом, поместите его конец в емкость. Поверните пробку сливного шланга, чтобы ослабить ее, и снимите для естественного слива воды. Затем установите пробку сливного шланга обратно. Если сливной шланг отсутствует, поместите емкость под фильтр насоса. (Тип зависит от модели.)

3 Медленно поверните фильтр насоса против часовой стрелки. Извлеките фильтр насоса, чтобы вода постепенно стекла.

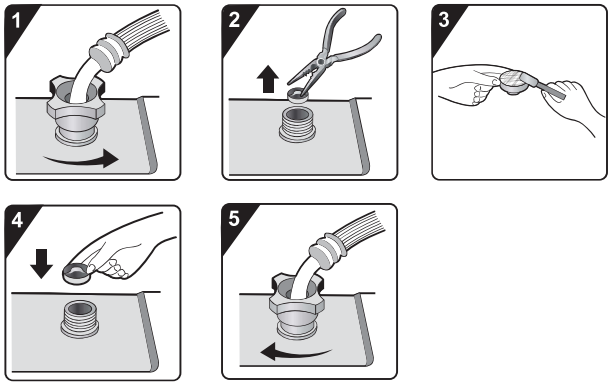
4 Промойте фильтр насоса под проточной водой.

5 Установите фильтр насоса обратно, как показано на рисунке, и затяните, вращая по часовой стрелке. Для надежной герметизации уплотнительное кольцо фильтра должно быть чистым.

- Рекомендуется очищать фильтр сливного насоса каждые два месяца.
- Рекомендуется очищать фильтр сливного насоса после каждой стирки ворсистых изделий, таких как одеяла и банные полотенца.
- Также очищайте фильтр насоса, если на приборе не начинается цикл отжима или в насосе обнаружен мусор (пуговицы, монеты, заколки и т. п.).
- Не открывайте фильтр насоса во время работы прибора. Чтобы избежать протечек или неисправностей, не используйте прибор до тех пор, пока фильтр насоса не будет надежно установлен.

ОЧИСТКА ЗАЛИВНОГО ФИЛЬТРА

Регулярно проверяйте и очищайте заливной фильтр.
Если подача воды замедлена, немедленно очистите заливной фильтр.
Порядок действий следующий:



1 Закройте водопроводный кран и отсоедините шланг подачи воды.

2 Снимите заливной фильтр.

3 Очистите заливной фильтр.

4 Установите заливной фильтр.

5 Подсоедините шланг подачи воды. Откройте водопроводный кран и убедитесь, что соединение герметично.

В заливном фильтре собираются примеси и осадок из водопроводной воды. Рекомендуется очищать его как минимум каждые шесть месяцев, а при жесткой воде или заметных отложениях — чаще.

ОЧИСТКА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНЫ

Перед очисткой внешней поверхности корпуса обязательно отключите прибор от электросети.

Протрите корпус устройства и панель управления мягкой влажной тканью. Затем вытрите их насухо мягкой сухой тканью.

Не используйте растворители или чистящие средства, которые могут повредить прибор (см. рекомендации и предупреждения соответствующего производителя чистящего средства).

Протрите дверцу прибора влажной тканью, а затем вытрите насухо мягкой сухой тканью.

Не используйте чрезмерное количество воды для очистки прибора.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В приборе предусмотрены автоматические защитные функции, которые позволяют своевременно выявлять неполадки в работе и предпринимать соответствующие меры.
Причиной неполадок могут быть мелкие неисправности, которые можно устранить самостоятельно.
При выявлении неполадок на дисплее отображается код неисправности. Прочитайте сообщение с предупреждением для принятия соответствующих мер.
Если приведенные рекомендации не помогли устранить проблему, обратитесь в сервисный центр.
Ответственность за любые последствия, возникшие в результате ремонта, выполненного пользователем самостоятельно или неуполномоченными лицами, возлагается на пользователя.

Неисправность	Устранение неисправности
Машина не запускается.	◇ Проверьте, подключен ли присоединительный кабель к розетке и исправно ли работает розетка (для проверки используйте другой прибор). ◇ Проверьте, хорошо ли закрыта дверца. ◇ Проверьте, нажата ли кнопка «**Старт**/Пауза».
Машина остановилась во время работы.	◇ Проверьте, хорошо ли закрыта дверца. Если нет, закройте дверцу и нажмите кнопку «Старт/Пауза». ◇ Проверьте, не слишком ли много пены в барабане. При чрезмерном пенообразовании машина может временно приостановить стирку, слить воду или набрать новую, чтобы удалить пену. В это время программа приостанавливается, а оставшееся время на дисплее не меняется. После удаления пены машина автоматически возобновит работу. Если пена вытекает наружу, вытрите ее, чтобы предотвратить коррозию корпуса. ◇ Проверьте, не сообщает ли машина о какой-либо неисправности.
Время стирки на дисплее увеличивается или уменьшается.	Время стирки зависит от ряда факторов, например: ◇ чрезмерное пенообразование, ◇ дисбаланс из-за загрузки тяжелых вещей, ◇ увеличенное время нагрева воды из-за низкой температуры подаваемой в машину воды. В результате этих факторов время стирки пересчитывается и при необходимости корректируется (если прибор выполняет регулировку дисбаланса, отображаемое время не меняется). Кроме того, в начальной фазе стирки машина определяет количество загруженного белья и при необходимости соответствующе корректирует первоначальную продолжительность программы (Fuzzy Control).
Моющее средство и добавки не полностью вымываются из дозатора.	◇ Проверьте, правильно ли установлен и чистый ли дозатор моющих средств. ◇ Проверьте, достаточное ли давление воды и не засорен ли заливной фильтр (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА»).
Запах в машине.	◇ Запах может исходить от резиновых деталей внутри прибора. Это запах резины, который исчезнет после нескольких стирок.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате действия внешних факторов (удара молнии, нестабильности электрической сети, стихийных природных бедствий и т. п.).

Явление неисправности	Рекомендуемые меры
Необычные звуки/ шумы во время стирки	◇ В барабан могли попасть посторонние предметы, такие как ключи, монеты или булавки. Остановите работу прибора и проверьте барабан на наличие посторонних предметов. Если шум продолжится после повторного запуска, обратитесь в сервисный центр. ◇ Белье может быть неравномерно распределено в барабане. Приостановите программу, разблокируйте дверцу и перераспределите белье.
Сильная вибрация во время отжима	◇ Проверьте, ровно ли стоит прибор и все ли четыре ножки прочно расположены на полу. ◇ Проверьте, сняты ли транспортировочные винты/шпильки. Транспортировочные винты/шпильки необходимо снять перед использованием прибора. ◇ Проверьте, сняты ли все пенопластовые опоры с нижней части прибора.
Неэффективный отжим	Прибор оснащен системой обнаружения и коррекции дисбалансировки. После обнаружения дисбалансировки из-за тяжелого белья (например, халатов) и нескольких попыток отжима система автоматически снижает скорость отжима или даже останавливает процесс, чтобы защитить прибор. ◇ Если белье остается слишком влажным после отжима, извлеките его из барабана, встряхните и снова выберите программу отжима. ◇ Избыточная пена может снизить эффективность отжима. Используйте малопенящееся моющее средство в необходимом количестве. ◇ Проверьте, не установлена ли скорость отжима на “0”.
Утечка воды	◇ Утечка воды из шланга подачи воды. Проверьте соединение между краном и соединителем шланга подачи воды на наличие протечек. При наличии утечки обмотайте конец крана уплотнительной лентой или замените кран. Рекомендуется также проверить на герметичность соединение между разъемом шланга подачи воды и впускным клапаном. Затяните соединение, чтобы устранить протечки. ◇ Утечка из сливного шланга. У моделей с верхним сливом нельзя снимать фиксаторы сливного шланга, иначе вода будет вытекать непрерывно. ◇ Утечка из дозатора моющих средств. Дозатор закрыт неплотно. Нажмите на ручку, чтобы плотно закрыть дозатор. ◇ Утечка из уплотнителя дверцы. Проверьте уплотнитель дверцы на наличие посторонних предметов и при необходимости очистите его.
Мятое белье	◇ Белье не было своевременно извлечено из барабана. После завершения стирки сразу извлекайте белье из барабана. ◇ Прибор перегружен. Барабан не должен быть полностью заполнен бельем, дверца должна легко закрываться. ◇ Скорость отжима слишком высокая. Выберите подходящую для типа белья скорость отжима.

НЕИСПРАВНОСТИ ПРИ СУШКЕ (ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ФУНКЦИЕЙ СУШКИ)

Явление неисправности	Рекомендуемые меры
Прибор не выполняет сушку	◇ Проверьте, выбрана ли программа сушки. ◇ Убедитесь, что водопроводный кран закрыт. ◇ Убедитесь, что дверца плотно закрыта. ◇ Проверьте, не превышен ли вес загрузки (см. требования к вместимости в ТАБЛИЦЕ ПРОГРАММ), и при необходимости извлеките часть белья для повторной сушки.
Плохой эффект сушки	◇ Проверьте, не превышена ли загрузка. Если да, это приведет к неудовлетворительному результату сушки и усиленному образованию складок. Распределите белье в барабане для сушки по отдельности. ◇ Проверьте, не смешаны ли вещи из более тяжелой ткани (например, плотный хлопок) с вещами из более легкой ткани (например, синтетика). ◇ Сушите белье отдельно по типам.
Чрезмерное время сушки	◇ Проверьте, не превышен ли вес загрузки (см. требования к вместимости в ТАБЛИЦЕ ПРОГРАММ), и при необходимости извлеките часть белья для повторной сушки. ◇ Белье недостаточно отжато (см. раздел «Неэффективный отжим»). ◇ Большое количество белья из более плотной ткани (например, джинсов).
Запах во время сушки	◇ Использование моющих средств или кондиционеров с резким химическим запахом может вызвать появление запахов во время сушки. ◇ Если прибор очищен недостаточно тщательно, оставшиеся загрязнения могут вызывать запахи при сушке. Регулярно очищайте прибор (см. главу «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА») и сразу извлекайте белье после завершения сушки.

ТАБЛИЦА ОШИБОК И НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если устройство работает ненормально и отображаются следующие коды, это может не указывать на неисправность. Пожалуйста, обратитесь к КОДАМ ОШИБОК для принятия соответствующих мер.

Проблема / неисправность	Описание	Что делать?
F01	**Сбой подачи воды**	Проверьте следующие пункты: 1. Кран с водой открыт? Давление воды слишком низкое? 2. Заливной шланг пережат? 3. Заливной фильтр засорен? 4. Заливной шланг замерз? После устранения этих неисправностей нажмите кнопку «Старт/Пауза» для продолжения работы.
F03	**Сбой слива воды**	Проверьте следующие пункты: 1. Сливной шланг пережат? Вода в шланге течет? 2. Фильтр в сливном шланге засорен? 3. Сливной шланг замерз? После устранения этих неисправностей нажмите кнопку «Старт/Пауза» для продолжения работы.
F24	**Перелив**	Приостановите и возобновите выполнение программы. Если вода в приборе продолжает переливаться, закройте кран и обратитесь к сервисному специалисту.
F13	**Сбой блокировки дверцы**	Дверца прибора закрыта, но ее блокировка невозможна. Выключите прибор, затем включите его снова. Затем перезапустите программу стирки. Если неисправность не устраняется, обратитесь к сервисному специалисту.
F14	**Сбой разблокировки дверцы**	Дверца прибора закрыта, но ее разблокировка невозможна. Выключите прибор, затем включите его снова. Если неисправность не устраняется, обратитесь к сервисному специалисту.
Другое	**Сбой электронного модуля**	Выключите прибор, затем включите его снова. Перезапустите программу стирки. Если неисправность не устраняется, обратитесь к сервисному специалисту.
Unb	**Предупреждающий сигнал о дисбалансировке**	Предупреждающий сигнал о дисбалансировке можно отключить следующими способами: 1. Спутывание белья При спутывании белья выключите прибор, откройте дверцу, встряхните белье и разложите его в барабане. Закройте дверцу и снова выберите программу «Отжим». 2. Недостаточный вес загрузки Выключите прибор, откройте дверцу и добавьте немного белья (или одно-два полотенца). Закройте дверцу и снова выберите программу «Отжим».
F15-F18	**Неисправности при сушке (для моделей с функцией сушки)**	Выключите машину и снова включите. Если проблема не устранена, обратитесь в сервисный центр.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ПЕРЕД ВЫЗОВОМ СПЕЦИАЛИСТА ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ

При обращении в сервисный центр укажите модель прибора.

Такая информация, как модель, код/ID, тип и серийный номер, указана на заводской табличке прибора.

⚠ В случае дефектов используйте только запасные части, одобренные авторизованным производителем.

Гарантия, включая ремонт, не распространяется на неисправности, возникшие в результате неправильного подключения и использования прибора. В таких случаях расходы на ремонт оплачиваются пользователем.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО СТИРКЕ И ЭКОНОМИИ ПРИ ПОЛЬЗОВАНИИ СТИРАЛЬНОЙ МАШИНОЙ

При стирке цветных изделий в первый раз стирайте их отдельно, по цветам.

Сильно загрязненное белье стирайте небольшими объемами с добавлением увеличенного количества стирального порошка или с использованием программы «Предв. стирка» (если доступно). Трудновыводимые пятна рекомендуется обработать специальным средством перед стиркой. См. раздел «Советы по удалению пятен».

Если вы часто стираете белье при низких температурах и используете жидкие средства, в приборе могут развиваться бактерии, вызывающие неприятный запах. Чтобы этого избежать, периодически запускайте программу «Очистка барабана» (или другие программы с высокой температурой).

Рекомендуем избегать стирок с очень малой загрузкой, поскольку это повышает расход энергии и снижает эффективность прибора.

Встряхивайте и расправляйте свернутое или спутанное белье перед загрузкой в барабан.

Используйте только моющие средства.

Если жесткость воды превышает 14 °dH, следует применять кондиционер. Гарантия не распространяется на повреждения нагревательного элемента из-за неверного использования кондиционера. Уточните информацию о жесткости воды в местной водоснабжающей организации или соответствующем органе власти.

Не рекомендуется использовать хлорсодержащие отбеливатели, поскольку они могут повредить нагревательный элемент.

Если вы используете средство от накипи, отбеливатель или краситель, выбирайте только те, что подходят для применения в приборе.

Не используйте растворители или схожие химические вещества (например, растворитель для краски, скипидар, бензин).

Не добавляйте затвердевшие комки порошка в дозатор моющих средств, поскольку это может привести к засору трубок в приборе.

Добавляйте порошковые или жидкие средства в соответствии с инструкциями производителя, температурой стирки и выбранной программой.

Концентрированные жидкие средства рекомендуется предварительно разбавлять водой, чтобы избежать засора в сливе дозатора моющих средств.

Жидкие моющие средства подходят для программ без предварительной стирки.

Будьте внимательны и не смешивайте моющее средство и кондиционер.

При более высоких скоростях отжима остаточная влажность белья ниже. Это делает сушку в сушильной машине более быстрой и экономичной.

СОВЕТЫ ПО ВЫВЕДЕНИЮ ПЯТЕН

Перед использованием специальных пятновыводителей попробуйте натуральные средства, безопасные для окружающей среды, на менее стойких пятнах. Тем не менее, своевременная обработка — залог легкого удаления пятен!

Удаляйте пятна, промывая их холодной (или слегка теплой), но не горячей водой!

Пятна	Удаление пятен
Грязь	Когда пятно высохнет, сначала соскребите его с одежды перед стиркой в устройстве. Если пятно стойкое, замочите его с использованием ферментного пятновыводителя перед стиркой. Если пятно не стойкое, постирайте бельё с жидким или порошковым моющим средством и водой перед стиркой.
Антиперспирант	Перед стиркой нанесите на белье жидкое моющее средство. Стойкие пятна обработайте пятновыводителем. Можно также использовать кислородный отбеливатель для стирки.
Чай	Замочите или промойте белье в холодной воде, при необходимости добавьте пятновыводитель.
Шоколад	Промойте или замочите белье в теплой мыльной воде. Затем обработайте лимонным соком и снова промойте.
Чернила	Нанесите на пятно пятновыводитель перед стиркой в приборе. Можно также использовать денатурированный спирт. Выверните изделие наизнанку и подложите под пятно бумажное полотенце. Обработайте пятно спиртом с изнаночной стороны. После обработки тщательно промойте белье.
Фломастеры	Разведите немного крахмала в воде и нанесите смесь на пятно. После высыхания удалите смесь щеткой. Затем постирайте белье в приборе.
Детские пятна (моча, грязь, еда)	Перед стиркой в приборе замочите пятна в теплой воде минимум на 30 минут. Для более легкого удаления пятен добавьте энзимный пятновыводитель.
Трава	Перед стиркой в устройстве замочите белье в ферментном пятновыводителе. Пятна от травы также можно удалить, замочив (примерно на 1 час) в разведённом лимонном соке или дистиллированном уксусе.
Яйцо	Замочите белье в энзимном пятновыводителе. Замочите белье в холодной воде минимум на 30 минут (или на несколько часов, если пятно стойкое). Затем выполните стирку в приборе.
Кофе	Замочите изделие в соленой воде. Если пятно не свежее, замочите его смесью глицерина, аммиака и спирта.
Крем для обуви	Нанесите растительное масло на пятно и промойте.
Кровь	Свежие пятна: промойте белье холодной водой и постирайте в приборе. Засохшие пятна: замочите в белье в энзимном пятновыводителе. Затем выполните стирку в приборе. Если пятно не исчезает, используйте подходящий для ткани отбеливатель.

Пятна	Удаление пятен
Клей, жевательная резинка	Поместите белье в пакете в морозильник до затвердевания пятна. Затем соскоблите его тупым ножом. Обработайте пятно пятновыводителем для предварительной стирки и тщательно промойте. Затем постирайте белье в приборе.
Декоративная косметика	Используйте пятновыводитель для предварительной стирки, затем постирайте белье в приборе.
Масло	Перед стиркой в приборе нанесите на белье пятновыводитель. Затем промойте максимально горячей водой (разрешенной для конкретного типа ткани).
Молоко	Замочите белье в энзимном пятновыводителе. Замочите минимум на 30 минут (или на несколько часов, если пятна стойкие). Затем выполните стирку в приборе.
Фруктовый сок	Нанесите на пятно смесь соли и воды. Оставьте на некоторое время, а затем промойте. Можно наносить на пятно соду, уксус или лимонный сок перед стиркой в приборе. Застарелые пятна обработайте глицерином. Через 20 минут промойте холодной водой. Затем постирайте белье в приборе.
Вино	Замочите белье в холодной воде минимум на 30 минут. Также используйте пятновыводитель. Затем выполните стирку в приборе.
Воск	Поместите белье в морозильную камеру, пока воск не затвердеет. Затем соскоблите воск. Оставшийся воск удалите, приложив к пятну бумажное полотенце и прогладив его, пока бумага не впитает воск.
Пот	Перед стиркой в приборе тщательно нанесите на пятно жидкое моющее средство.
Жевательная резинка	Поместите белье в морозильную камеру, пока жевательная резинка не затвердеет. Затем выполните стирку в приборе.

УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов и может быть переработана, повторно использована, обработана или уничтожена без вреда для окружающей среды. Для этой цели упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Этот значок на приборе или его упаковке указывает на то, что данный прибор не подлежит утилизации как обычные бытовые отходы. Отнесите прибор в авторизованный пункт приема для переработки электрического и электронного оборудования.

При утилизации прибора по окончании срока службы срежьте все кабели питания и выведите из строя защелку и выключатель дверцы, чтобы исключить возможность ее запирания. Это предотвратит риск того, что внутри могут оказаться заперты дети или небольшие животные.

Этот прибор промаркирован в соответствии с Директивой ЕС по обращению с отходами электрического и электронного оборудования (WEEE).

Надлежащая утилизация прибора помогает предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, которое может возникнуть при неправильном обращении с прибором. Для получения подробной информации об утилизации и переработке прибора обратитесь в местный орган, отвечающий за управление отходами, в службу вывоза бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели прибор.

ТАБЛИЦА ПАРАМЕТРОВ РАСХОДА

Сведения о программах

1. Программы стирки хлопка при 60°C и 40°C, также называемые «Хлопок 60°C Нормальная» и «Хлопок 40°C Нормальная», предназначены для стирки умеренно загрязненных изделий из хлопка и являются самыми эффективными с точки зрения расхода электроэнергии и воды. Допустимо отклонение фактической температуры воды от указанного для цикла значения.
2. Программа для стандартных испытаний: Хлопок + 40/60°C + 1400 об./мин. + удерживать кнопку «Опции» 5 секунд.
3. Потребляемая мощность в выключенном состоянии 0,49 Вт.
4. Правильно используйте моющие средства в соответствии с температурой стирки.
5. Информация о стандартных программах:

	Хлопок $40_{1/2}$	Хлопок $60_{1/2}$	Хлопок 60
Продолжительность основной стирки (мин.)	155	155	220
Продолжительность программы (мин.)	180	180	250
Потребление электроэнергии (кВтч)	0,75	0,75	1,00
Потребление воды — основная стирка (л)	14,0	14,0	25,0
Общее потребление воды (л)	40,0	40,0	52,0
Остаточное содержание влаги (%)	53	53	53

Максимальная, или номинальная загрузка относится к белью, подготовленному в соответствии со стандартом IEC 60456.

Приведенные значения продолжительности программы и расхода электроэнергии могут отличаться от фактических в зависимости от вида и количества загруженного белья, скорости отжима, перепадов напряжения в электросети, температуры и влажности воздуха в помещении.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений и неточности в инструкции по эксплуатации.

Торговая марка	Gorenje
Тип продукции	Стиральная машина
Изготовитель	Gorenje gospodinjski aparati, d.o.o. (Gorenje, d.o.o.) - Partizanska Cesta 12, 3320 Velenje, Slovenia
Импортер	ООО «Горенье БТ»: 119180, Москва, Якиманская набережная, д.4, стр.1, этаж 3, пом. I, ком. 55

Производитель не берёт на себя ответственность за ошибки в данной инструкции, возникшие в процессе печати. Производитель имеет право вносить в свои изделия изменения, которые он сочтёт полезными для своих изделий, сохраняя при этом основные характеристики.

Вся представленная в инструкции информация, касающаяся комплектации, технических характеристик, функций, цветовых сочетаний и т.д. носит информационный характер и ни при каких условиях не является публичной офертой. Изготовитель не устанавливает условия и положения покупки, они должны соответствовать требованиям регионального и/или национального законодательства страны продажи товаров.

gorenje

20237588-N6020023163A